

Precios de suscripcion.

En Pamplona, una peseta al mes.
Fuera, tres pesetas cincuenta céntimos
trimestre.

Extranjero y Ultramar, diez id. id.

ANUNCIOS Y COMUNICADOS.

En primera plana, cincuenta céntimos
de peseta, por cada línea. Anuncios prefe-
rentes, primera insercion, á diez céntimos
línea. Las siguientes á cinco id. id. Los de
cuarta plana, á precios convencionales.

Número suelto, cinco céntimos.
Atrasado, 15 céntimos.

LAU-BURU.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

PAMPLONA.

En la Administracion, Paseo de Valen-
cia, número veintiocho.

FUERA DE PAMPLONA.

Por correspondencia ó giro á favor de la
Administracion en libranza ó sellos de co-
rreos.

DIRECCION Y REDACCION.

Paseo de Valencia, número veintiocho,
planta baja.

Dios y fueros.

LOS EUSKAROS.

II.

Digimos en el artículo precedente por-
qué y para qué nació á la vida de la his-
toria la patriótica Asociacion Euskara; y
por más que en el orden de exposicion
que nos hemos propuesto, no sea lo más
propio hablar de los socios antes de dar
á conocer el objeto de la Asociacion, fi-
nes que persigue, y actos por ella reali-
zados, creemos que es de algun interés
tratar previamente de aquel punto, para
desvanecer desde luego una equivocadísi-
ma idea que algunos se han formado acer-
ca del carácter de la sociedad, no para
disuadir á los que conscientemente y con
dañada intencion, por lo tanto, han he-
cho incurrir á otros en ese error.

En un centro respetable por el núme-
ro y calidad de las personas que en él se
reunen, pero en el que, como centro que
es de recreo no siempre se tratan las co-
sas serias con la debida formalidad, es
fama que, dándose á la naciente Asocia-
cion Euskara un marcadisimo carácter
carlista, ocurrió á alguno esta gráfica es-
presion que hizo gracia y quedó como
sentencia: «En esa Asociacion no falta
más que el cura Flix.»

Nada ménos exacto, sin embargo. En-
tre los socios fundadores no habia uno
solo que hubiera sido carlista.

A disposicion de todo el que con bue-
na voluntad quiera conocer los antecede-
ntes é historia de la Asociacion, están
sus libros, y en ellos podrá verse que es-
tamos muy lejos de cometer una inexac-
titud. El caso de tan intencionada cali-
ficacion estaba previsto; y tanto fué así,
que, por lo mismo que se suponía habia
de ser calificada de carlista una asociacion
cualquiera por patriótica que fuese, si no
llevaba el sello del liberalismo, tuvieron
muy buen cuidado los socios fundadores
de la Euskara, extraña y superior á toda
política, de no dar el más mínimo pre-
texto para ello; y al efecto determinaron
no admitir hasta más tarde á ilustres patri-
cios que hubieran deseado ingresar en la
Asociacion; y el motivo único para tal
exclusion, prudente acaso, y sin acaso
injusta y dolorosísima para los fundado-

res, fué el de ser significados carlistas
los excluidos.

Esteril prevencion. La Asociacion co-
nocida con el despreciativo nombre de
«Inútil-Club» fué bautizada de carlista,
como ya hemos dicho, y de carlista es
calificada hoy por los que tienen interés
en desnaturalizarla.

No se nos oculta que de la manifesta-
cion que acabamos de hacer, podrá to-
marse pié más ó menos forzado para una
objeccion que, para contestarla, quere-
mos adelantar. ¿Por qué, dirán los bau-
tizantes previeron los socios fundadores
el caso de que se diera tal calificativo á
la Asociacion? ¿Acaso esa misma previ-
sion y la exclusion de los carlistas no
arguyen bien claramente que las tenden-
cias de la Asociacion habian de ser ha-
cia el partido-carlista á que pertenecian
ó habian pertenecido esas mismas per-
sonas con doble intencion excluidas?

Debemos en primer lugar hacer notar
que la calificacion de carlista, dada á la
Asociacion Euskara, no era para el por-
venir; era para el presente. No falta más
que el cura Flix,» se decia. No era pro-
pia por consiguiente la expresion, si en
espíritu profético se preveía como futuro
un hecho que se daba ya como verificado,
porque lo cierto es, que cuando tal ca-
rácter se atribuía á los euskaros, ni uno
siquiera, como ántes se ha dicho, era
carlista.

Y en verdad que contra el temor de
que las indicadas tendencias se inicia-
ran, eran una garantia los nombres de
los fundadores y la racional presuncion de
que no habian de tener el gusto estrava-
gante de hacerse carlistas al dia siguien-
te de la derrota de éstos.

No; no era que los fundadores previe-
ran que la Asociacion pudiera, pronto
ni tarde, hacerse carlista, el fundamento
del temor que abrigaban de que se le
calificara de tal: eso que conocian bien los
puntos que calza la intransigencia de los
liberales sectarios; tenían seguridad
completa de que no declarándose liberal
desde luego la Asociacion, tenia que ser
para esta inevitable el cargar con el san-
benito de carlista. Y si á la ictericia de
espíritu, por lo que ciertas gentes todo
lo ven del color de su propia carlistófa

enfermedad, se agrega el desdén con
que algunos miran las cosas debi-
das á la iniciativa de otros, no es mara-
villa que los fundadores de la Asociacion
Euskara esperaran de antemano, pullas,
intencionadas chanzonetas y el argu-
mento leproso de la maledicencia. Fué-
ron profetas; pero en verdad no se creen
con méritos para que se les dé patente
de tales.

No se equivocaron los primeros socios
é hicieron bien al armarse, desde ántes
de dar el primer paso, de la paciencia
necesaria para oír la série de inectivas
de que la Asociacion ha sido y seguirá
siendo objeto, hasta que consiga el triun-
fo á que aspira, y que indefectiblemente
ha de conseguir.

Y si los socios fundadores no dieron
motivo alguno, según sus propios antecede-
ntes, para que pudiera sospecharse hi-
cieran, tarde ni temprano, una inoportu-
na é irracional evolucion en sentido car-
lista, tampoco habia motivo alguno para
temer esto de la significacion de los so-
cios honorarios, nombrados en los pri-
meros meses de la constitucion de la so-
ciedad. Pues si bien entre ellos aparece
el eminente D. Francisco Navarro Villos-
lada que figuró entre los carlistas luego
de la revolucion y no más tarde, junto á
este se encuentra como tal socio hono-
rario á D. Serafin Olave, federal recono-
cido; y al lado de estos, otros tan agenos
á los partidos políticos españoles, como
los extranjeros Mr. D' Abadie y el Prin-
cipe Luciano Napoleon Bonaparte.

Unos y otros fueron declarados socios
honorarios, por su amor ardiente á la
patria euskara manifestado en actos po-
sitivos, ya en la defensa de nuestras in-
stituciones en el Parlamento, ya por ha-
ber cultivado nuestra lengua y literatura,
ya por haber patrióticamente procurado
la conservacion de nuestras costumbres
y patriarcales tradiciones, en los bené-
ficos juegos florales, instituidos en la
Basconia francesa y, merced á la Asocia-
cion Euskara, importados á la Basconia
española.

No; no eran carlistas los socios funda-
dores, ni los socios honorarios de la Asocia-
cion. Estaba demás por consiguiente
el Cura Flix, pues si como extraño al país

no podia ingresar en ella según sus esta-
tutos, como carlista, propiamente tal,
hubiera sido un elemento discordante y
en abierta oposicion con el carácter de
la misma.

Tambien hubo desde su principio y
aun hoy hay carlistas intransigentes,
que han creído ver en la Asociacion Eus-
kara una forma solapada de atacar sus
doctrinas para infiltrar en el espíritu del
pueblo ideas contrarias á las suyas; á fin
de llevarlo insensiblemente al partido
liberal. Pero tan lejos está de ser verdad
lo segundo, como es inesacto lo primero.
Y si bien es cierto que los primeros so-
cios no eran los más á propósito para
inspirar confianza á los carlistas, los
nombres de algunos de los que despues
ingresaron en la Asociacion, debieran
ser para ellos una garantia de que jamás
la Asociacion sería liberal.

Pero á los que ciegan el espíritu de
partido, es inútil hacer observaciones y
razonamientos: refractarios á todo lo que
no esté en armonia con su exaltacion
política, ni oyen ni ven. ¡Desgraciados!

LO QUE FUÉ Y LO QUE SERÁ.

Terminada la guerra civil, al plegarse la
última bandera del partido carlista, cuando
aun los montes reperentian el sonido del
potrer cañonazo, y el humo de la pólvora
oscurecía el aire, una idea noble y le-
vantada, como que en ella estaban enca-
mados el sentimiento cristiano y el de la
patria, germinó en los corazones de algu-
nos navarros quienes, depuesto el odio, y
reconociéndose hijos de la misma madre,
se unieron en abrazo estrechísimo y deci-
dieron para en adelante no tener otro nor-
te ni otra aspiracion que la prosperidad
de la tierra nativa y la defensa y revindi-
cacion de sus mermados fueros.

En aquellos instantes de general aflic-
cion en que la proclama dada en Somo-
rrostro predecía muchas desventuras á
nuestras viejas y hermosas leyes, unos y
otros, liberales y carlistas conocieron sus
errores y los lamentaron con sincera pena.
¿Qué navarro, hombre de partido, se ha-
llaría libre de toda falta? ¿Quien habria he-
cho por la provincia cuanto el deber le or-
denara?

Los partidos liberales alzaron su trono

FOLLETIN DEL LAU-BURU.

HISTORIA DE UNA CAMPANA.

CUENTO ANGLÓ-AMERICANO.

ces el sonido de su voz á los que la hubiesen sa-
cado del abismo! Pero no estaba destinada á ser ob-
jeto de discusion de los futuros anticuarios. A fi-
nes de la primera guerra de Francia una partida
de peones de la Nueva Inglaterra, que precedie-
ron al coronel Brasteed en su viaje hácia el lago
Ontario, construyeron un puente en un pantano:
al colocar una viga uno de ellos sintió la resis-
tencia de un cuerpoduro y resbaladizo. Llamó á
sus compañeros, y gracias á sus esfuerzos reuni-
dos, llegó la parte superior de la campana hasta
la superficie: atan una cuerda y la sujetan á la
rama de un árbol que cruzaba horizontalmente.
¡Animo! Un esfuerzo más, y hé aquí que se ele-
va su conquista escurriendo agua y festoneada
de ese musgo verde tan amigo de los lugares hú-
medos. Cuando la base de la campana solió del
lodazal vióse aparecer asido con sus manos al va-

tiente un esqueleto humano, que no teniendo ya
fuerza para sostenerse en el aire, cayó al mo-
mento en las aguas estancadas, y la campana
dejó oír un sonido lúgubre... ¿Qué hay que ad-
mirarse de que se apresurase á hablar, ella que
tanto tiempo habia permanecido silenciosa? Los
peones la levantaron en el aire, de suerte que su
voz grave y poderosa resonó á lo lejos en el bos-
que y llegó á los oídos del coronel Bradstreet y
de sus tres mil hombres. Los soldados se detu-
vieron en su marcha; un sentimiento religioso
mezclado al recuerdo de la patria se apoderó de
sus endurecidos corazones, cada cual de ellos
creía oír la campana de su Iglesia, que conocía
desde su infancia y que habia clamoreado á la
muerte de sus antepasados; ¿Por qué magia ese
sonido llegaba hasta sus oídos, á través del mur-
mullo del vasto Océano para dejarse oír en me-
dio del sonido de las armas y del estrépito de la
artillería?

Los ciudadanos de la Nueva Inglaterra oculta-
ron su hallazgo en las malezas entre una roca par-
dusca y las raíces llenas aun de tierra de un ár-
bol derribado. Concluida la campaña, la traspor-

taron á Boston y la pusieron en subasta en la ca-
lle Real (King-Street) para lo cual la colgaron
de un poste y la tocaron: su voz proclamó por sí
misma su mérito; de forma que el comisario no
necesitó decir una palabra en su favor. El ma-
yor postor fué un viejo y rico representante de
nuestra ciudad, que hizo con ella un piadoso do-
nativo al templo que frecuentaba; generosidad
que no quedó sin recompensa, porque el primer
uso que de ella hizo el sacristan, despues que se
vió elevada en el campanario, fué hacerla sonar
en el clamoreo fúnebre del caritativo donador.
Perobien pronto fueron sofocados sus dolorosos
acentos por un repique triunfante con motivo de
la rendicion de Quebec.

Desde entonces nuestra heroina siempre ha
ocupado el mismo punto elevado. Su voz se ha
dejado oír en todos los asuntos políticos, milita-
res ó religiosos de alguna importancia para el
bien público. El dia en que la independencia se
proclamó por la primera vez en las calles que do-
mina, los acentos que espidió parecieron á algu-
nos de siniestro presagio más bien que de triun-
fo; pero hace ya sesenta años que los repite, y

nadie se equivoca ya sobre el sentido que ella
sabe darles. Cuando Washington en la plenitud
de su gloria atravesó á caballo nuestras calles cu-
biertas de flores, ella fué quien dió la bienvenida
al padre de la patria. Su voz resonó tambien
cuando Lafayette vino á recoger su cosecha de
medio siglo de agradecimiento. Pero de entonces
acá se han operado grandes cambios: los sonidos
que en aquellos tiempos vagaban sobre un redu-
cido puerto de provincia, resuenan ahora sobre
vastos edificios de ladrillo y llegan á los oídos en
medio del zumbido y del tumulto de una gran
ciudad. En lo antiguo los dias de la oracion una
multitud pintoresca y variada obedecía el llama-
miento de la campana: los nobles y caballeros
con casacas de terciopelo purpúreo, chupas bor-
dadas, pelucas empolvadas y sombreros galonea-
dos marchaban gravemente al lado de las seño-
ras vestidas de raso floreado y con faldas de ma-
gestuosa circunferencia, mientras que detras de
ellos iba un esclavo ó lacayo de librea con el
salterio y el manguito de la señora. La artesana
con más modesto traje cedia el paso á la nobleza
á la puerta del templo, como si se admitiesen

sobre las ruinas de la nacionalidad navarra. Esto produjo la formación del partido realista, cuyo nacimiento no respondió a otra necesidad que a la justa defensa de la vida. El partido realista navarro se formó para reconquistar la independencia arrancada al Reino de Navarra por los constitucionales de Cádiz; pero como la vida de los pueblos es muy compleja, por causas que no son del caso averiguar ahora, el partido realista, y el carlista después, se desviaron del camino emprendido olvidándose del fin á que nacieron. Y se dió el caso de que lo principal se convirtiera en accesorio y de que lo accesorio viniese á ocupar puesto de preferencia. El recuerdo de la Navarra independiente y la luz de aquellas leyes sapientísimas, formadas por nuestras libérrimas Cortes, desaparecieron en las ingratas sombras del olvido. Olvidóse el partido tradicional de nuestras santas tradiciones y alguna vez no abrió sus manos como debiera, para impedir la ruina del edificio de los fueros. Por su parte los liberales, en varias y diversas épocas, consintieron en la muerte de la autonomía navarra, rindiendo culto al absolutismo de la centralización, y ocasionó como ocurrió el año de 1839, en que ellos mismos, instaron, imploraron el apoyo del gobierno de Madrid para menear incompensable para derribar de un golpe la parte más grande, más sublime de las libertades patrias.

El recuerdo de todos estos tristes desahucios y de otros semejantes, surgió del alma de aquellos buenos aunque pocos navarros, que al terminar la guerra decidieron no gastar más fuerzas en luchas fratricidas, sino en el engrandecimiento de la patria. De entonces acá han pasado algunos años, pero no inútiles para tan noble y cristiana idea. El pueblo, harto de ser juguete de hombres venales, harto de desengaños, sentía su corazón vacío de creencias políticas. Carecía de fé en los hombres y á la excitación de los combates había seguido el reposo de la postración. Todo le era igual, lo bueno y lo malo. Tenía su alma fría en el hielo del escepticismo.

¿Qué iba á ser, pues, de esta pobre tierra amenazada de enormes desventuras? Esta triste pregunta nos la hemos hecho repetidas veces, y otras tantas hemos temblado, sin hallar consuelo, temerosos del porvenir. Pero no, no podía ser que un corazón tan fuerte, que un alma del temple de las almas navarras no se rehiciera á la voz del patriotismo. Seamos leales á nuestra madre, no pensemos para nada en Castilla ni en sus ideas siempre funestas á la Vasconia, lo hemos dicho, y nuestro pueblo nos ha respondido. Harto lo saben sus enemigos más tenaces, sus peores adversarios, los beaumonteses de la época, los malos navarros, los que en día no lejano arrojarán la máscara que les oculta el rostro y alzada la visera, dirigirán agudos dardos al corazón de la patria, de la patria á quien hoy visten con la vergonzosa librea de los gobiernos antifueristas. Harto lo saben ya, y en breve, muy en breve, cuando á su exajerado ministerialismo y á su humildad cortesana hayan sacrificado por completo el edificio foral, que ya en gran parte lo han sacrificado, entonces el eco de su hundimiento resonará por to-

distinciones á la presencia del Señor. Y sin embargo, cuando los féretros se sucedían á través de la calle, la campana tocaba á todos un mismo *Requiem*. ¿Qué la importaba que la hubiese ó no sobre el ataúd un escudo de plata? ¡Oh tierra! abre tu seno maternal, decía la campana; otro de tus hijos viene á buscar su largo descanso; recibile en tu seno y que duerma en paz. Así hablaba la campana, y la tierra recibía á su hijo; y con los mismos acentos serán conducidos los hijos de la generación actual á los brazos de su madre, y la tierra acogerá igualmente á sus hijos. ¿Tu lengua no se ha cansado, oh lúgubre charlatana, después de dos siglos? Campana funebre, ¿tus golpes melancólicos no te romperán jamás? Si; y la llamada de la trompeta despertará á los durmientes que tu voz no ha podido despertar.

Pero hé aquí que de nuevo la voz me recuerda que consumo el *aciete de media noche*. Trabajo me cuesta pensar en mi soledad; que otros mortales han oído tus sonidos, ó que vibran en otra parte que en lo secreto de mi alma. Pero tú has hablado á otros muchos. Algunos hombres

dos los ámbitos de la antigua Navarra, que es la misma del porvenir; y los que aun permanecen sordos á la voz de la lealtad, y los que aun cierran sus ojos á la luz, verán y oirán el castigo que dará Navarra á los que de tal modo han manchado su limpia historia y combatido su prosperidad.

CORRESPONDENCIA DE CATALUÑA.

CENTRE CATALA.

III.

La sección de Derecho é Historia de Cataluña empezó el miércoles último la discusión de los temas que le corresponden, y que están redactados en la siguiente forma:

A. ¿Es justo y conveniente que como aspiración del Catalanismo se procure no solo la conservación de nuestra legislación civil y se depure de los elementos extraños que se ha logrado introducir en ella, sino también el medio de poderle dar la movilidad de que toda legislación tiene, precisión absoluta, á fin de tenerla siempre acomodada al estado social del país, y á las nuevas necesidades que se crean?

B. ¿Es justo y conveniente que como aspiración del Catalanismo quede consignado que teniendo legislación civil especial, y distinta y opuesta á la de otras regiones de España, es lógica y hasta necesaria la existencia de un Tribunal Supremo catalán, encargado de la recta interpretación de nuestras leyes y de formar jurisprudencia con arreglo á las mismas?

Abrió la sesión el presidente Sr. D. José Corolen, quien por sus vastos conocimientos en la materia y por los especiales que tiene en la Historia, hizo una magnífica reseña del derecho catalán, dió una Ojeada á las instituciones de España, y puso de relieve la trascendencia verdaderamente patriótica del tema puesto á discusión.

Nada tiene de extraño que la peroración del Académico de la Historia, del autor de los *Fueros de Cataluña*, que comisionado por la Real Corporación está redactando, *Las Cortes Catalanas*, fuera un acto brillante, un conjunto de preciosísimas é interesantes citas que arrojan mucha luz sobre la cuestión.

«Basta fijar la vista en los pueblos que habitan la península,—dijo—entre otras frases—y traer á la memoria las tradiciones de todos ellos, para comprender sin esfuerzo que los elementos constitutivos de nuestra nacionalidad, son elementos heterogéneos. La prosperidad de la patria común, el bienestar del conjunto depende aquí más que nunca de la prosperidad de cada una de las partes; pero entiéndase bien que es imposible obtener esta ni cada una de las diferentes regiones, no puede vivir y desenvolverse conforme á sus leyes propias y á su especial manera de ser.»

Examinando el tema preguntóse el orador, ¿Cómo es posible que ninguno de estos pueblos pueda avenirse á la pérdida de su legislación? ¿Cómo es posible que pueda resignarse á perder sus leyes, un pueblo que como Cataluña gozaba de garantías constitucionales en una época en que no existían aun en ninguna parte y que tan-

inquietos le han oído desde sus lechos de los que huye el sueño, y han pensado de nuevo en las penas de mañana. Los hijos del trabajo y de la fatiga te han oído en un corto intervalo de velada y dice: «¿Es posible que ha pasado ya una parte tan grande de nuestro tranquilo sueño? ¿Es posible que tan cerca se halle la mañana?» El crimen te ha oído y dice: «Esta es la hora.» La desesperación te responde: «¿Cuanto resta aun que pasar de esta penosa existencia!» La joven madre ha escuchado tus golpes desde el lecho del dolor y del contento: desde aquel instante data la vida y la inmortalidad de su primogénito. El recién casado y su joven esposa se aperceben que su noche de felicidad se ha pasado como un sueño. Tus acentos han caído débilmente en el oído del moribundo, advirtiéndole que antes de una hora su alma habrá pasado á los lugares donde la voz del tiempo no llegará mas á ella. Desgraciado de él en ese importante viaje, si tu voz, la voz del tiempo que se desliza, no le ha enseñado nada para la eternidad,

ventajas ofrece bajo este punto de vista, respecto de los demás pueblos de España?

Si al ojear un libro de leyendas, vierais escrito en él. «Hay en el corazón de un Estado un pueblo que solo cuenta en su seno escarpados montes, selvas casi vírgenes, sierras agrestes é incultas, y este pueblo, y aquellos montes, y aquellas selvas, se han convertido en floridos campos, llenos de vegetación, en campos productivos y fértiles; gracias á la actividad de sus habitantes.» Esto os parecería fantástico y sin embargo; es el fiel retrato de Cataluña. Sabeis á que se debe este milagro, débese á una sustitución de carácter propio en nuestro derecho y que no tiene su equivalente en ninguna otra de las legislaciones forales de la península, á la institución del *rabaraire*.

No: las tradiciones arraigadas en la conciencia de los pueblos, no pueden desaparecer sin que se resienta de una manera profunda la vida de estos mismos pueblos. Por otra parte la historia nos enseña que por la unidad no se alcanza el progreso de las naciones. Grecia en la antigüedad é Italia en la Edad Media, y muchos pueblos de nuestros tiempos nos indican el verdadero camino del progreso y la civilización, España por su carácter propio es la nación más refractaria al unitarismo.»

* *

Subió después á la tribuna el juriscónsulto D. Pedro de Rosells, quien manifestó que no se proponía estudiar concretamente los temas y sí solo exponer algunas consideraciones sobre la oportunidad del debate; y dijo:

«Es mero hecho de haber sido propuesto el tema por las dos secciones de derecho é historia de Cataluña reunidas, es bastante para revelarnos las causas ocasionales que han dado lugar á que se planteara. Es indudablemente una de ellas la lucha que de muchos años á esta parte se viene sosteniendo entre los partidarios de las grandes nacionalidades y los que prefieren la existencia individual de los pequeños Estados; y debemos reconocer como la segunda el eterno conflicto en que se hallan dos escuelas que pretenden cada una por su parte haber alcanzado la verdad en la solución de los grandes problemas jurídicos: la escuela histórica y la escuela filosófica. Tal vez, por último, debiéramos considerar como una tercera causa, aunque en realidad es una consecuencia de la establecida en primer término, la lucha entre los partidarios de la codificación y los que á ella se oponen.

Como acontece siempre en la historia cuando una institución adquiere un predominio excesivo, en la época en que el feudalismo, entronizado en toda Europa, todo lo dominaba con su poder absorbente, no tardaron en venir las reacciones, dando origen á las monarquías y á las villas que tanto trabajaron de consumo para destruir el ascendiente del poder feudal. Pero como esas monarquías fueron más allá del objetivo que se propusieron al nacer, de allí provino la tendencia á la creación de las grandes nacionalidades. Los pueblos por su parte no quedaron satisfechos. Libres del pesado yugo del feu-

¡EN EL CIELO!

¿Quién era el Sr. Tadeo? En términos generales lo hemos de decir; un desventurado que fué lanzado al mundo por un puntapié de la vida, tan pasmosamente fuerte, que á la edad que tenía aun no había parado de dar volteretas; un molusco pegada á la concha de la existencia por la mano aciaga del destino; una aberración de la carne; un bipedo satanizado por el más ponzoñoso de los virus sociales; una deprecación de la conciencia humana, guarecida bajo un sombrero hecho pedazos; un puñado de nervios y un castillo de huesos sobre los cuales habían caído todas las tempestades del cielo y todas las lepras de la tierra.

Ya le conocéis moralmente; y físicamente ya lo habreis visto por esas calles de Dios.

Apenas el primer destello de la aurora, como el suspiro de un ángel, resbaló por el cristal de los cielos, cuando el vecino del cuarto principal llamó al del cuarto bajo diciéndole:

dalismo, vieron que habían caído en otro tan pesado como aquel, y que era todavía una vana esperanza la libertad porque siempre suspiraron. Y entonces se despertó ese movimiento regional que actualmente estamos presenciando y de que son un elocuente testimonio las aspiraciones de nuestro pueblo.

Así como la tendencia unitarista pretende absorber en una sola las legislaciones de todos los pueblos de un territorio, el movimiento regional aspira á conservar para cada uno de estos pueblos las instituciones que le son propias y que más en armonía se hallan con su carácter y naturaleza. Nada tiene de extraño, pues, que el antagonismo exista y se acentúen cada día más y más entre las pretensiones del centro á la absorción completa, y el deseo vivo que tienen los pueblos de conservar su vida propia y su fisonomía individual. Y téngase en cuenta, advirtió el orador, que al decir esto, no me refiero á ningún país determinado, sino que hablo en un sentido general. En Austria con respecto á Hungría, en Irlanda con respecto á Inglaterra, en Suecia y Noruega, en algunas regiones de la vecina República, con todo y representar esta última el tipo más perfecto de la tendencia unitaria, nótese manifestaciones muy vivas del movimiento á que nos referimos.»

Examinando los caracteres de las dos escuelas que influyen en la resolución en estos problemas, dijo:

«La escuela histórica procura entrecer el sentido de la marcha progresiva de la humanidad por el estudio del pasado y el exámen de las instituciones actuales. La escuela filosófica por el contrario pretende que el sucesivo desenvolvimiento de las naciones debe realizarse conforme á un ideal concebido y formulado de antemano. La primera considera al hombre tal como es, la segunda lo considera tal como sus partidarios creen que debiera ser. La elección entre ambas escuelas no puede ser dudosa para todo espíritu libre de prejuicios y dotado de sentido práctico; pero es un hecho indiscutible que ámbas disputan hoy por hoy el dominio de las inteligencias, por considerarse cada una de ellas como la depositaria de la verdad.

En España existe un número determinado de legislaciones regionales ninguna de las cuales puede aspirar á que se le califique de nacional. Y si esto es así y tratamos de considerar el mérito respectivo de cada una de ellas ¿existe alguna de estas legislaciones que haya dado resultados mas ventajosos que la catalana? Las instituciones que han hecho á un pueblo laborioso y activo sobre todos los demás pueblos de un territorio determinado, tienen derecho indudablemente á ser consideradas como las mejores, ó por lo menos, no deben ceder á ninguna otra. La legislación catalana ha sabido resolver uno de los problemas más difíciles que se suscitan en el órden jurídico. Nuestras leyes, al regular las relaciones entre padres é hijos, han sabido hermanar la autoridad con la libertad, y, por el censo enfiteutico, han establecido entre los propietarios y los colonos una sociedad tan útil y conveniente para fomentar la riqueza del país, como para proteger los intereses de unos y otros. Por

—Vamos, Crispin; vamos por tu sombrero y por tus botas.

Levantóse el muchacho, y en compañía de su Mentor comenzó á marchar por la calle del Principe.

Aun no habían principiado los barrenderos municipales á hacer la limpieza pública, y por lo tanto delante de las puertas no se veía otra cosa que montones de basura.

El Sr. Tadeo fuése acercándose á ellos uno tras otro, y removiéndolos con su palo. Así trascurrió una media hora; por lo visto nadie había tenido la intención de desechar unas votas ni un sombrero.

Ya casi desesperado, el pobre viejo exclamó:

—¡Malditos tiempos! Cuando los traperos andaban por las calles con su farol y su gancho, todo el mundo arrojaba por los balcones las prendas viejas que tuviera en casa, hoy, esa clase, que comercia con la miseria de la miseria, se ha hecho más industriosa; sus individuos compran lo que en otro tiempo recogían del suelo, y el que antes tiraba una bata vieja, ahora la vende.

Y á propósito; el relato del Sr. Tadeo me ha

todos estos motivos, pues, y por otros que sería largo enumerar, la legislación de Cataluña no debe ser absorbida por ninguna otra legislación regional de la Península.»

Habló despues el Sr. Almirall, pero la carta se vá haciendo larga y pongo por hoy punto final.—G.
Barcelona 15 de Diciembre de 1882.

Sueltos.

Parece que los electores de Echalar que han votado á D. Miguel María Zozaya, (170 segun nuestras noticias, 191 segun *El Navarro*) han celebrado su triunfo con una comida que probablemente habrá presidido el Sr. Oscoz.

Buen provecho Sr. Oscoz!
Viva el rumbo! D. Miguel María!

Por fin el problema ha debido resolverse, *El Eco de Navarra* que tanto censura el sistema administrativo seguido por la Diputación Foral; pero sin que sus duros ataques implicaran que el colega tenia por malos administradores á los Diputados, cuyo sistema económico le parecia fatal para Navarra, ya debe tener sus candidatas. Y estos serán indudablemente los señores Morales, Diaz, Goicoechea, Mata y Oneca, Elio y Zozaya. De este modo *El Eco de Navarra* será eco imparcial de la opinion de los distritos; porque ¿quién pondrá en duda la legalidad, la libertad y la estricta y absoluta imparcialidad con que el paternal y navarrísimo gobierno del señor Sagasta ha dejado obrar á los electores de la Provincia? Dígalos sino el Alcalde de Ezcurra díganlos tambien los maestros á quienes el Sr. Inspector de Instrucción Primaria D. Gorgonio Parra les amonestó, por supuesto, cariñosamente; y.... pero no queremos causar á nuestros lectores con datos de este género.

¡Viva la libertad del sufragio!

Recibimos en estos dias multitud de cartas de diferentes puntos de Navarra felicitándonos por la campaña electoral que acaba de terminar, y manifestando en muchas de ellas el deseo de una organizacion general en Navarra para defensa de las ideas que sustentamos. Pierdan cuidado nuestros amigos que de ello nos ocuparemos sin levantar mano, con la fé del que cumple con un sacratísimo deber, y podemos anticiparles que lo hecho hasta ahora no ha sido mas que un ensayo.

Ha llamado grandemente la atencion de los que no son ciegos voluntariamente, la manifiesta contradiccion que se advierte entre los datos suministrados por *El Navarro* de ayer, acerca de los votos obtenidos por el Sr. Gaztelu, y el resultado final de la eleccion en el distrito de Pamplona.

Segun los datos detallados que el colega progresista publica en su segunda plana, el Sr. Gaztelu tenia 262 votos más que el Sr. Zozaya; pero aun faltaba el resultado obtenido en 4 pueblos de la montaña.

En su última hora, el mismo periódico consigna el resultado obtenido en tres de esos pueblos, que son Echalar, Urdax y Zugarramurdi, donde el Sr. Zozaya, segun el colega, ha obtenido 219 votos de mayoría, conservando por consiguiente el señor Gaztelu una ventaja de 43 votos.

Faltaba saber el resultado de Donamaria, cuya acta arroja 38 votos de mayoría en favor del Sr. Gaztelu, los cuales, sumados á los 43 ya mencionados dan un total de 81 votos, resultando por consiguiente vencedor nuestro candidato.

Esto está al alcance de todo el que sepa sumar, y parece claro como la luz; pero sin embargo, segun los datos que se nos han suministrado á última hora en el Gobierno civil, el Sr. Zozaya ha triunfado por 187 votos.

Esto es tanto más sorprendente cuanto que el Sr. Zozaya y su gente, que como puede suponerse deberian tener noticias exactas de la montaña, se consideraban ayer á medio dia derrotados.

Omitimos comentarios.

En el gobierno de la provincia se nos comunicaron anoche las siguientes noticias electorales recibidas durante el dia de ayer.

DISTRITO DE HUARTE-ARAQUIL.

En los pueblos de Oiz y Ucar han obtenido:
D. Serafin Mata y Oneca. 62
D. Francisco Leiza. 29

TUDELA.

En Fontellas ha obtenido D. Antonio Morales. 46

LOS-ARCOS.

Faltaban anteanoche los datos de 32 pueblos, y el resultado de 29 de ellos es el siguiente.
D. Antonio Baztan. 1297
D. Santiago Solano. 1046

En el distrito de Estella ha sido derrotado nuestro querido amigo D. Estanislao Aranzadi.

Damos el pésame á nuestros muy estimados amigos, los Sres. Albizu de Azcoña, Sanchez de Muniaín y Lambec de Mañeru.

Tambien parece que se ahogó la candidatura de nuestro respetable amigo D. Felipe de Gaztelu. Lo esperábamos; pero apesar de este resultado, seguimos imperterritos, y en la firme creencia de que nuestro amigo es mucho más competente que el Sr. D. Miguel María Zozaya, para el cargo consabido y de la misma manera opinamos de el Sr. Aranzadi respecto del Sr. Goicoechea.

Con una formalidad que parece indicar que *El Navarro* cree lo que dice, afirma el colega en su editorial de ayer, entre otras cosas que no hacen al caso, que el Lau-Buru ha confesado que este antiguo reino es anti euskaro. Sin duda alguna el diario liberal al escribir esto, tenia presente ó se referia á lo dicho por nosotros en un suelto que publicamos en el número del domingo.

¿Y no observó *El Navarro* que la palabra anti-euskaro estaba subrayada?

¡Cuidado si tiene afán y empeño en hacer á sus lectores comulgar con ruedas de molino!

UNA GLORIA DE NAVARRA.

Acaba de publicarse la vida del Misionero más famoso que desde San Francisco Javier acá ha tenido España, el padre Pedro Calatayud, honra de Navarra, su patria.

La ha compuesto un pariente del célebre Misionero, el P. Cecilio Gomez Rodeles de la misma Compañía de Jesús, tambien navarro.

La obra consta de un tomo en cuarto mayor, de más de 550 páginas, y se vende al precio de seis pesetas.

Se halla en Pamplona en la librería de D. Santiago Alonso, y en Tafalla, en la de D. Luis Marimon. A la amabilidad del autor debemos un ejemplar de su obra y cuando hayamos hecho un estudio de la misma, nos proponemos emitir nuestra humilde opinion sobre la mismar

Gacetillas.

Ha sido nombrado estanquero de Sangüesa D. Juan Harina y Moriones, sargento segundo licenciado de Artillería y voluntario nacional que fué en dicha ciudad durante la última guerra.

A beneficio segun se habia anunciado, de una familia desgraciada, tuvo lugar anteaer en el teatro del Circo una funcion compuesta de cuatro obritas dramáticas en un acto cada una.

Hubo bastante concurrencia; y respecto de la interpretacion de las obras, nada hemos de decir por razones que nos obligan á tener en cuenta el fin que se habian propuesto los encargados de desempeñar los papeles, y la circunstancia de que ninguno de ellos se dedica habitualmente á la escena.

Está visto que en los últimos dias nadie se ha ocupado más que de elecciones: así

al menos lo dá á entender la escasez de noticias de otra clase, que ayer y anteaer se observaba en los centros de esta capital. Ni en el gobierno civil ni en la alcaldía hubo en los dos dias noticia alguna de las que ordinariamente suelen facilitarse á la prensa.

Ayer por la tarde fué conducido á la última morada el cadáver del respetable sacerdote Fray Lorenzo Prior, capellan de la Casa-Misericordia de esta ciudad.

Un numeroso y distinguido séquito, del que formaba parte la Junta Municipal de Beneficencia, acompañó al cadáver hasta el cementerio.

Nos asociamos al dolor que en estos momentos experimenta la familia del finado á la cual enviamos nuestro más sincero pésame.

La Empresa del Teatro principal prepara para el domingo, lunes y martes dos grandes funciones, y en la del domingo se rifarán varios objetos en distintos lotes.

La primera tendrá lugar á las tres de la tarde y la segunda á las ocho de la noche.

Ayer cerca del mediodía se recibió aviso en esta Capital de que la expedición de Madrid no habia enlazado en Casetas con el tren de Navarra.

Esto indudablemente debia ocasionar el retraso de la llegada del correo de la Corte. Así sucedió, llegando este á Pamplona á las ocho de la noche.

Se ha dispuesto que hasta nueva orden se sigan aplicando en la aduana de Bilbao á los productos de Alemania, Suiza, Suecia y Noruega los derechos de las naciones convenidas y los demás beneficios de los tratados de comercio con dichas naciones.

Dice un periódico:

«Puede considerarse inevitable la clausura de la Escuela Normal de Maestros de Málaga, por falta de recursos, pues segun se nos afirma, hace más de dos años que no se paga á los profesores.

Igual situación precaria atraviesan el Instituto y los centros que dependen de las cajas provinciales. ¡Y esto en una provincia tan rica!

Ha sido descubierta en Valencia una fábrica clandestina de tabacos, hallándose dentro de esta y siendo ocupados por los agentes de la autoridad gubernativa, 13 grandes sacos de tabaco en rama y picado, dos cajones de cajetillas de 18 céntimos, 12 libras de tabaco prensado siete resmillas de cubiertas de cajetillas de 35 céntimos; una máquina de picar y otra de prensar.

El 3 de Octubre se celebró en Amberes (Bélgica), una conmovedora fiesta. Ocho

mil y quinientos niños se habian reunido á oír la Misa del Espíritu Santo, acompañados de sus maestros y maestras. Hacia las once, hora en que terminó la ceremonia, comenzaron á salir de la iglesia, y despues del medio dia aun duraba el desfile. Uno de los espectadores acercándose á un socio de la obra de las escuelas cristianas, y le dijo; en mi vida he visto cosa semejante; y le puso en la mano una porcion de monedas de oro. Así lo dice un colega.

En el actual Congreso español hay:

- Tres tenientes generales.
- Cuatro mariscales de campo.
- Siete brigadieres.
- Un intendente.
- Un inspector de sanidad.
- Dos subinspectores.
- Cuatro coroneles.
- Un teniente coronel.
- Dos capitanes.
- Un teniente.

Cultos religiosos.

Miércoles Santo Domingo de Sales abad y confesor.

Tempora.—Ayuno.

En San Saturnino Cuarenta Horas; se expone S. D. M. á las tres y media y se reserva á las cinco y media.

Anuncios preferentes.

Procura y agencia de don Lorenzo Piuo y Suesun—Pamplona.—Oficina calle Mayor 56 piso 3.º izquierda.

Las corporaciones y particulares, que dispensen su confianza á este Centro, encomendándole cualquiera clase de asuntos, que les ocurran en los Tribunales de Justicia de esta Capital Dependencias del Estado y Diputación Foral de Navarra; así como en los demás puntos de la Península, serán servidos con la esmerada prontitud y economía que tiene acreditadas en el tiempo que se halla establecida.

Aviso.

Las oficinas de la M. I. Junta provincial de Beneficencia, han sido trasladadas á la calle de Espoz y Mina, núm. 19, piso 2.º derecha.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO
DE
ROMAN VELANDIA.
S. Nicolás 17.—PAMPLONA.

Sabido es ya por el numeroso público que le honra con sus pedidos, que el dueño de este establecimiento, á fin de que se halle con arreglo á los últimos adelantos que este arte requiere, á cada instante está haciendo pedidos de máquinas y caracteres, para poder corresponder al creciente favor que el público le dispensa.

Ultimamente, acaba de recibir un gran surtido en objetos de escritorio, entre los que podemos citar los siguientes:

Preciosas escribanías de hierro en diferentes clases y tamaños: tinteros, carteras, raspadores, plumas, porta-plumas, lapiceros, papele-
ras, plegaderas, etc. etc.

Papel de hilo de varias fábricas, entre ellas de Vilaseca (D. José), Capellades (Cataluña), Uranga, Arrillaga, Manaut, etc. etc.

Papel comercial de diferentes clases, de hilo superior cuadrulado y rayado. Variadísimo surtido en papel y sobres para cartas en todas clases y tamaños.

Numeroso surtido en libros de comercio desde 400 reales juego hasta medio real uno.

Preciosos calendarios de pared para 1883.

Cromos para cuadros, recortados para albums, targetas en cromó en blanco por el dorso, para imprimir, estampitas para registro, etc.

IMPRESIONES DE LUJO Y ECONÓMICAS. DOCUMENTOS CIVILES, MILITARES, Y ECLESIASTICOS. BREVEDAD EN LOS TRABAJOS. PERFECCION EN SU CONFECCION, PRECIOS ECONÓMICOS.

ESPERO Y ECONOMIA. GRAN SURTIDO EN PAPEL Y TODO LO CONCERNIENTE EN OBJETOS DE ESCRITORIO. VARIADO SURTIDO EN LIBROS DE COMERCIO. ECONOMIA EN LOS PRECIOS.

TEATRO PRINCIPAL.

Funcion para hoy Miércoles 20 de Diciembre de 1882.

- 1.º Sinfonia.
- 2.º La preciosa comedia en 3 actos, D. TOMÁS.
- 3.º El chistoso juguete en un acto nominado, LAS CUATRO ESQUINAS.
A las ocho en punto.

Campion hermanos
PAMPLONA.

Cocinas económicas, estufas, fogones, palas y tenazas, morrillos, fuelles y coccinillas, batería de cocina, de hierro y porcelana, hierro esmaltado y estaño.

Máquinas para prensar y para picar carnes. Tijeras de podar.

Un jóven de catorce años de edad desea aprender el oficio de carpintero en Pamplona ú otra Ciudad villa ó pueblo de esta Provincia. El carpintero que necesite puede dirigirse á Eusebio Berástegui, Mercado. tabla núm. 15 de carnes. Pamplona.

OPERARIOS.

En la imprenta de Roman Velandia San Nicolás 17, se necesitan cajistas que sepan bien dicha profesion.

El telegrafo.

A la hora de cerrar el periódico no se ha recibido ningun telegrama,

Imp. de R. Velandia.

SECCION DE ANUNCIOS.

LAU-BURU

DIARIO DE PAMPLONA.

DIOS Y FUEROS.

Los continuos ataques que en estos tiempos se infieren á los venerandos derechos de este nobilísimo país, hacen precisa la union sincera de todos sus hijos para defender el augusto régimen foral, fuente de la prosperidad de nuestros antepasados. Y esta union, medio unico de hacer que nuestros derechos y libertades sean respetados, sólo puede conseguirse por la abnegacion y patriotismo de todos los moradores del solar vasco-navarro.

Inculcar estos principios, procurar la union íntima de las cuatro provincias hermanas en torno del glorioso estandarte de la RELIGION y de los FUEROS, éste es el objeto del LAU-BURU.

Este periódico sale al público todos los dias excepto los siguientes á festivos. Para conseguir su objeto, publica continuamente artículos de fondo originales, en los que se exponen y sustentan los extremos ya expuestos ó se ventilan asuntos del momento, siempre con el criterio de la más pura ortodoxia y del amor á las instituciones privativas del país euskaro. Inserta además correspondencias de Madrid, Burdeos y de las principales poblaciones de Navarra y Vascongadas, así como escritos de intereses materiales, folletín, artículos de variedades y noticias del extranjero, generales y de la localidad.

PRECIOS DE SUSCRICION.

	Pesetas.	Cént.
En Pamplona, un mes.	1	
Fuera de esta capital, un trimestre.	3	50
Extranjero y Ultramar, seis meses.	10	

ANUNCIOS Y COMUNICADOS.

	Pesetas.	Cént.
En 1.ª plana, cada línea.	«	50
Anuncios preferentes, 1.ª insercion, línea.	»	10
Id. id. inserciones sucesivas, línea.	»	5
Anuncios en 4.ª plana, á precios convencionales.	»	25
Comunicados en 3.ª plana, línea.	»	25

GRAN ESTABLECIMIENTO DE ARBORICULTURA

EN LOS

CAMPOS ELÍSEOS DE LÉRIDA.

Propietario, D. Francisco Vidal y Codina.—Jardinero director, D. Juan Cazeneuve.

Abundantes y variados surtidos de árboles frutales, de paseo y de adorno, Especialidades de varias comarcas de España y del extranjero.
Magnífica coleccion de Cedros, Pinos, Abetos, Arancarias y otras coníferas.
Magnolias, Camelias, Azaleas, Rhododendrons, Draccuas, Ficus y otras muchas clases de plantas para adorno de salones y patios.
Rosales, Claveles, Geránios, Hortensias y toda clase de plantas de jardineria.
50 variedades de Eucaliptus para diferentes clases de terrenos y climas.
56 variedades de fresas, las más superiores conocidas.
Vides de castas superiores del país en grandes cantidades
Id. americanas, resistentes á la filoxera.
Precios económicos. Transporte en tarifa especial por todas las líneas férreas de España.

CASA DE NOGUES

Plaza de la Constitucion ó del Castillo, 3.

PAMPLONA.

Se acaba de recibir un Gran surtido de Paraguas de seda en colores bonitos, puños elegantes, varillajes modernos y del sistema americano, llamados cierra solos.
Sombrillas de seda varios colores y de formas chinescas y japonesas.
Mutucas de seda y Brasileños. Bastones para autoridades Civiles y Militares, Varas de Justicia con raíz para Ayuntamientos, bastones de estoque y otros caprichos.
Paraguas de Alpaca, saten y algodón de todas clases.
NOTA. Se hacen toda clase de composturas en este ramo.

AVISO A LOS SEÑORES CURAS.

Via-Crucis completas para Iglesias, Capillas y Oratorios en litografía, grabado y en Cromo á 20, 30, 40 y 100 rs. vn. juego de 14 láminas.
Sacras surtidas de colores y tamaños de 8 á 40 rs. juego.
Lindos Corazones de Jesús y María para los altares mayores en color 16 rs. pareja.
Bautismos de N. S. J. C. en color para las pilas, 5 reales.

AL PUBLICO EN GENERAL.

150.000 Estampas y Cromos Religiosos y Artísticos de varias clases y colores de 1 á 24 reales.
Retratos de Leon XIII y Pio IX Papas, de varios tamaños y de color, á 4, 8, y 20 rs. uno.

Licores, Aguardientes, Espíritus, Jarabes, Cremas y Vinos generosos, Nacionales y Extranjeros, de Jerez, Burdeos y Champagne. Todos estos liquidos son embotellados.
Dirigirse á D. F. Nagués, Plaza del Castillo, núm. 3, Pamplona.

CASA DEL ÓPTICO.

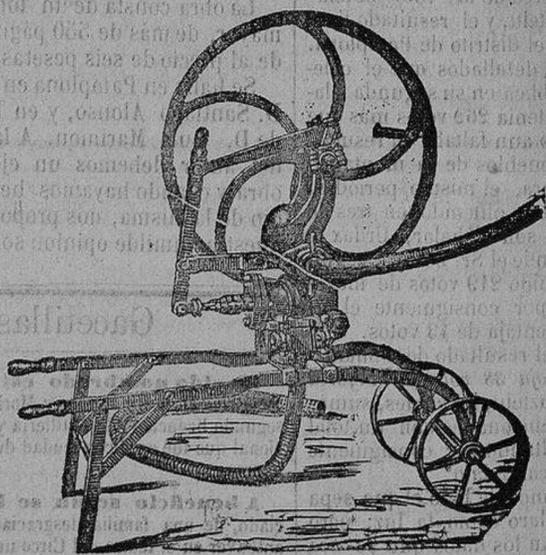
Chapitela 21.—PAMPLONA.

Bujías inglesas á 3 y medio reales libra de 400 gramos.
25.000 ROLLOS de papel pintado para habitaciones, desde 2 hasta 60 reales rollo.

AVISO A LOS COLEGIALES.

Gran rebaja en cajas de matemáticas para dibujo, las de 30 reales antes, se dan por 36; las de 48 reales, por 54, las de 26, se venden á 14 rs. Reglas y cartabones de varios tamaños á 1 real, papel marquilla á 1 real, Romany á 3 rs., gomas y lapiceros, á 4 cuartos, y todos los accesorios para el dibujo á precios módicos.

Casa del Optico, Chapitela, 21.



BOMBAS PARA TRASIEGO DE VINOS,

(SISTEMA CONSTANTIN)

La forma esférica de las válvulas que son de cautchouc, hace que las obstrucciones de los orificios sea casi imposible.
Por una simple inversion del cuerpo de bomba, se puede instantáneamente, registrar las cuatro válvulas á un tiempo.

PRENSAS PARA UVA CON PALANCA MÚLTIPLE.—Venta con garantía.
Dirigirse á M. F. Constantin ó á la casa de los señores Arizti Pamplona.